

1. OPRÁVNĚNÁ OSOBA

(1)

(2)

Příjmení, křestní jméno

Datum narození

(3)

(4)

Kód pracovníka

Číslo pojištění

(5)

Nositel sociálního pojištění (sociální pojišťovna) / zdravotní pojišťovna)

(6)

Adresa (PSČ, místo, ulice, stát)

2. SPECIFIKA (vyplňte jen v případě, že jste sociálně pojištěni v NĚMECKU, na SLOVENSKU, ve SLOVINSKU, v ČESKÉ REPUBLICE, v MAĎARSKU)

(7)

Číslo daňového poplatníka (obdobu DIČ) (Pokud jste sociálně pojištěni ve SLOVINSKU, MAĎARSKU, jste povinni tuto kolonku vyplnit.)

(8)

Zdravotní pojišťovna (Pokud jste sociálně pojištěni na SLOVENSKU nebo v ČESKÉ REPUBLICE, jste povinni tuto kolonku vyplnit)

V současné době zaměstnán v Německu

ano

ne

(pokud jste sociálně pojištěni v NĚMECKU, jste povinni tuto kolonku vyplnit)

(9)

Pokud ano, uveďte zaměstnavatele

3. OZNÁMENÍ O POSLEDNÍM PRACOVNÍM POMĚRU, NA KTERÝ SE VZTAHUJE ZÁKON O DOVOLENÉ A NÁHRADÁCH PRACOVNÍKŮ VE STAVEBNICTVÍ (BUAG)

Název podniku, kde byl realizován uvedený pracovní poměr

Doba trvání (datum od - do)

4. OZNÁMENÍ O ZAMĚSTNÁNÍCH OD POSLEDNÍHO PRACOVNÍHO POMĚRU, NA KTERÝ SE VZTAHUJE BUAG

Uveďte prosím také příslušné doby trvání případné nezaměstnanosti od skončení posledního pracovního poměru, na který se vztahoval zákon BUAG:

Název podniku	Doba trvání (datum od - do)	Činnost (uveďte také nezaměstnanost)

5. PŘEVOD NA VÁMI NAHLÁŠENÉ ČÍSLO ÚČTU

(10)

IBAN

BIC

(Příkaz k vyplacení částky bude znít výlučně na bankovní spojení, které nahlásíte.)

6. POŽADOVANÁ VÝPLATA

(11)

Dílčí platba za kalendářní rok/y

Úhrnná platba

7. POŽADOVANÉ PŘÍLOHY (Předložení příloh je povinné!) (12)

- Kopie úředního průkazu s podobenkou
- Výměra důchodu (jen u žádosti před uplynutím 6měsíční lhůty)

(13)

Místo, datum

Podpis žadatele

Upozornění: Tento formulář je k dispozici ke stažení v několika jazykových verzích na naší domovské stránce www.buak.at/europaverfahren.

- 1** Uveďte prosím své celé jméno.
- 2** Datum narození uveďte prosím ve formátu dd.mm.rrrr
- 3** V tomto poli vyplňte desetimístný kód přidělený fondem BUAK. Tento kód naleznete také v informaci BUAK pro zaměstnance.
- 4** V tomto poli uveďte číslo, které vysílanému pracovníkovi přidělila sociální (zdravotní) pojišťovna. Příklady:
RAKOUSKO:1234170678 (10místné číslo, 5. - 10. místo = datum narození)
NĚMECKO:12170678M123 (11místné číslo, 3. - 8. místo = datum narození, 9. místo obvykle začáteční písmeno vašeho jména) POLSKO: 17067812345 (11místné číslo, 1. – 6. místo = datum narození) OSTATNÍ STÁTY: podle předpisů platných v daném státě.
- 5** Uveďte prosím výlučně ZDRAVOTNÍ, resp. SOCIÁLNÍ POJIŠŤOVNU, u nichž jste byli pojištěni v okamžiku vyslání do RAKOUSKA.
- 6** Zde uveďte přesnou adresu svého bydliště.
- 7** Číslo daňového poplatníka (obdoba DIČ) vyplňte pouze v případě, že jste sociálně pojištěni ve Slovinsku nebo v Maďarsku.
- 8** Zdravotní pojišťovnu vyplňte pouze v případě, že jste sociálně pojištěni na Slovensku nebo v České republice.
- 9** Pokud v současné době pracujete v NĚMECKU, uveďte zde název svého zaměstnavatele.
- 10** Zde uveďte údaje o svém účtu. Vyplnění údajů o vašem účtu je povinné. IBAN a BIC naleznete ve svém výpisu z účtu. Rovněž povinné je připojení kopie úředního průkazu s podobenkou (např. cestovního pasu nebo občanského průkazu).
- 11** Veškeré nároky si můžete nechat vyplatit najednou. V tomto případě zakřížkujte pole „úhrnná výplata“.

Máte možnost také uplatnit jen část svých nároků. Výše této dílčí výplaty se řídí podle počtu uvedených kalendářních roků. Příklad:
Máte-li nároky na nevyčerpanou dovolenou pocházející z let 2011 – 2014 a přejete-li si získat jejich částečné proplacení, запиšte do pole „Dílčí proplacení za kalendářní rok/y“ hodnoty 2011, 2012. V tomto případě se vyúčtují nároky z nevyčerpané dovolené z let 2011 a 2012. Nároky z let 2013 a 2014 zůstanou až na další registrované v BUAK.
- 12** Platí povinnost přiložit kopii vašeho úředního průkazu s podobenkou (např. cestovní pas nebo občanský průkaz).
V případě odchodu do důchodu přiložte kopii svého důchodového výměru.
- 13** Zde prosím svou žádost o vyplacení náhrady za dovolenou podepište.